

TỔNG CÔNG TY DUNG DỊCH KHOAN

Mẫu số B 01 - DN

VÀ HOÁ PHẨM DẦU KHÍ -CTCP (CÔNG TY MẸ)

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng
BTC

TẦNG 6-7 TÒA NHÀ VIỆN DẦU KHÍ SỐ 173 TRUNG KÍNH - YÊN HÒA - CẦU GIẤY - HÀ NỘI

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2013

Đơn vị tính : Đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1	2	3	4	5
A - TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)	100		776 465 613 292	828 069 406 248
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		122 209 855 592	209 815 101 028
1. Tiền	111	V.01	36 933 855 592	97 382 101 028
2. Các khoản tương đương tiền	112		85 276 000 000	112 433 000 000
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V.02		
1. Đầu tư ngắn hạn	121			
3. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129			
III. Các khoản phải thu	130		506 660 661 085	482 405 078 257
1. Phải thu của khách hàng	131		313 319 581 909	398 316 396 398
2. Trả trước cho người bán	132		61 095 519 671	57 349 858 760
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	139 369 711 988	32 392 094 067
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi(*)	139		- 7 124 152 483	- 5 653 270 968
IV. Hàng tồn kho	140		117 822 828 897	106 507 359 923
1. Hàng tồn kho	141	V.04	117 822 828 897	106 507 359 923
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho(*)	149			
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		29 772 267 718	29 341 867 040
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		8 839 906 275	8 995 225 771
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		17 558 188 528	15 464 384 173
3. Thuế và các khoản khác phải thu nhà nước	154	V.05	167 818 040	
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		3 206 354 875	4 882 257 096
B - TÀI SẢN DÀI HẠN(200=210+220+240+250+260+269)	200		371 288 743 065	377 243 656 984
I. Các khoản phải thu dài hạn	210			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06		
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07		
Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219			
II. Tài sản cố định	220		176 761 815 327	183 812 140 589
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	135 079 850 676	132 963 803 496
- Nguyên giá	222		155 846 217 556	151 629 316 837
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	223		-20 766 366 880	-18 665 513 341
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09		
- Nguyên giá	225			

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	25 496 237 861	28 141 023 373
- Nguyên giá	228		26 238 051 574	28 829 177 149
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	229		- 741 813 713	- 688 153 776
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	16 185 726 790	22 707 313 720
III. Bất động sản đầu tư	240	V.12		
- Nguyên giá	221			
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	222			
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		155 303 625 006	153 738 750 006
1. Đầu tư vào công ty con	251	V.13	149 751 000 006	149 751 000 006
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252	V.13	5 552 625 000	3 987 750 000
- Đầu tư vào công ty liên doanh	2521			
- Đầu tư vào công ty liên kết	2522		5 552 625 000	3 987 750 000
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13		
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	259			
V. Tài sản dài hạn khác	260		39 223 302 732	39 692 766 389
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	39 223 302 732	39 692 766 389
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262			
3. Tài sản dài hạn khác	268			
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100 + 200)	270		1147 754 356 357	1205 313 063 232

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1	2	3	4	5
A - NỢ PHẢI TRẢ(300=310+330)	300		382 827 986 145	543 445 833 742
I. Nợ ngắn hạn	310		296 424 441 051	457 172 288 648
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	85 880 094 213	205 039 380 858
2. Phải trả người bán	312		170 010 234 972	187 688 522 463
3. Người mua trả tiền trước	313		12 036 776 694	13 135 380 314
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	182 806 557	1 136 489 052
5. Phải trả người lao động	315		5 833 478 136	9 083 709 745
6. Chi phí phải trả	316	V.17	5 057 848 559	20 523 663 457
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	5 588 726 613	5 872 191 452
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng phúc lợi	323		11 834 475 307	14 692 951 307
II. Nợ dài hạn	330		86 403 545 094	86 273 545 094
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333			
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	84 913 878 501	84 913 878 501

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		1 489 666 593	1 359 666 593
B - VỐN CHỦ SỞ HỮU(400=410+430)	400		764 926 370 212	661 867 229 490
I. Vốn chủ sở hữu	410	V.22	764 751 887 062	661 692 746 340
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		500 000 000 000	500 000 000 000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		18 965 245 000	18 965 245 000
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu quỹ (*)	414			
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		47 442 230 603	47 442 230 603
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		14 111 091 306	14 111 091 306
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		184 233 320 153	81 174 179 431
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		174 483 150	174 483 150
2. Nguồn kinh phí	432	V.23	174 483 150	174 483 150
3. Nguồn kinh phí hình thành từ TSCĐ	433			
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		1147 754 356 357	1205 313 063 232

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1. Tài sản thuê ngoài	23		
2. Vật tư, hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công			
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược			
4. Nợ khó đòi đã xử lý		2 098 127 239	2 742 262 239
5. Ngoại tệ các loại		43 547.90	32 614.00
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án			

Người lập biểu



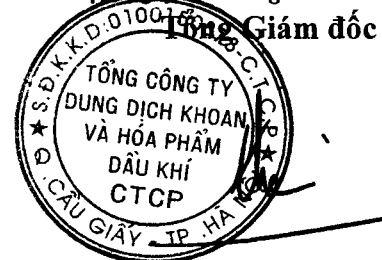
Tạ Đình Khang

Kế toán trưởng



Bùi Tuấn Ngọc

Lập, ngày 15 tháng 04 năm 2013



Tôn Anh Thi

TỔNG CÔNG TY DUNG DỊCH KHOAN

Mẫu số B 02 - DN

VÀ HOÁ PHẨM DẦU KHÍ -CTCP (CÔNG TY MẸ)

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng
BTC

TẦNG 6-7 TÒA NHÀ VIỆN DẦU KHÍ SỐ 173 TRUNG KÍNH - YÊN HÒA - CẦU GIẤY - HÀ NỘI

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

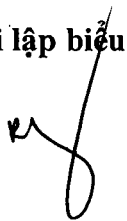
(Dạng đầy đủ)

Quý I/2013

Đơn vị tính : Đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý I		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.1	339 960 172 471	430 294 303 307	339 960 172 471	430 294 303 307
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	VI.2	190 997 336	2 317 485 180	190 997 336	2 317 485 180
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp DV (10=01-02)	10		339 769 175 135	427 976 818 127	339 769 175 135	427 976 818 127
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.4	323 436 485 229	392 474 112 424	323 436 485 229	392 474 112 424
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		16 332 689 906	35 502 705 703	16 332 689 906	35 502 705 703
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.5	109 883 758 345	1 413 467 082	109 883 758 345	1 413 467 082
7. Chi phí tài chính	22	VI.6	4 730 552 451	7 528 030 403	4 730 552 451	7 528 030 403
Trong đó : Chi phí lãi vay	23		4 618 375 614	7 351 486 050	4 618 375 614	7 351 486 050
8. Chi phí bán hàng	24		5 143 055 517	13 842 919 741	5 143 055 517	13 842 919 741
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		16 295 697 790	14 993 136 310	16 295 697 790	14 993 136 310
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25))	30		100 047 142 493	552 086 331	100 047 142 493	552 086 331
11. Thu nhập khác	31		6 125 931 674	39 168 191	6 125 931 674	39 168 191
12. Chi phí khác	32		3 113 933 445	325 100	3 113 933 445	325 100
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		3 011 998 229	38 843 091	3 011 998 229	38 843 091
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	50		103 059 140 722	590 929 422	103 059 140 722	590 929 422
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.7		147 813 631		147 813 631
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.7				
17. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60=50-51-52)	60		103 059 140 722	443 115 791	103 059 140 722	443 115 791

Người lập biểu



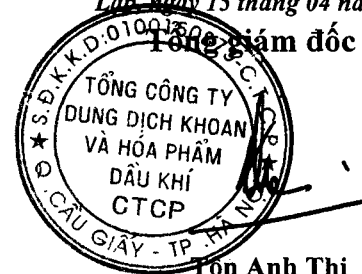
Tạ Đình Khang

Kế toán trưởng



Bùi Tuấn Ngọc

Lên ngày 15 tháng 04 năm 2013



Tôn Anh Thi

TỔNG CÔNG TY DUNG DỊCH KHOAN

Mẫu số B 02 - DN

VÀ HOÁ PHẨM DẦU KHÍ -CTCP (CÔNG TY MẸ)

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng BTC

TẦNG 6-7 TÒA NHÀ VIỆN DẦU KHÍ SỐ 173 TRUNG KÍNH - YÊN HÒA - CẦU GIẤY - HÀ NỘI

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)

Quý I /2013

ĐVT: VNĐ

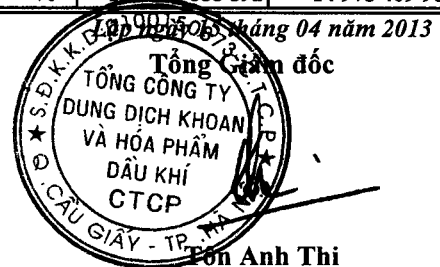
STT	Chỉ tiêu	Mã số	Kỳ này	Năm trước
I	LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1	Lợi nhuận trước thuế	01	103 059 140 722	590 929 422
2	Điều chỉnh cho các khoản			
	Khấu hao tài sản cố định	02	2 154 513 476	1 114 334 051
	Các khoản dự phòng	03	1 470 881 515	26 615 600
	Lỗi chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		
	(Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	-109 883 758 345	
	Chi phí lãi vay	06	4 618 375 614	7 351 486 050
3	Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động	08	1 419 152 982	9 083 365 123
	(Tăng), giảm các khoản phải thu	09	-25 726 464 343	-51 779 602 851
	(Tăng) hàng tồn kho	10	-11 315 468 974	129 564 250 408
	Tăng các khoản phải trả (không bao gồm lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)	11	72 999 301 794	-74 313 318 025
	Giảm/(Tăng) chi phí trả trước	12	- 624 783 153	-9 372 672 866
	Tiền lãi vay đã trả	13	-4 618 375 614	-7 351 486 050
	Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	- 300 000 000	
	Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		
	Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16		
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	31 833 362 692	-4 169 464 261
II.	LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1	Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TSDH khác	21	- 940 604 456	-8 852 664 305
2	Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ	22		
3	Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		
4	Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		
5	Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	-1 564 875 000	
6	Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		
7	Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	2 226 157 973	
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	- 279 321 483	-8 852 664 305
III.	LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1	Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		
2	Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	68 200 637 270	136 728 606 152
3	Tiền chi trả nợ gốc vay	34	-187 359 923 915	-168 969 921 110
4	Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	-119 159 286 645	-32 241 314 958
	Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	50	-87 605 245 436	-45 263 443 524
	Tiền và tương đương tiền đầu năm	60	209 815 101 028	60 238 913 506
	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		
	Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61)	70	122 209 855 592	14 975 469 982

Người lập biểu

Tạ Đình Khang

Kế toán trưởng

Bùi Tuấn Ngọc



BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 1 - Năm 2013

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. Hình thức sở hữu vốn: Công ty Cổ phần

Vốn điều lệ 31/03/2013

Vốn nhà nước : 17.999.619 CP (36%)

Vốn TCT Phân bón và Hóa chất Dầu khí : 5.133.202 CP (10,27%)

Vốn khác : 26.867.179 CP (53,73%)

2. Lĩnh vực kinh doanh : Hóa phẩm Dầu khí

3. Ngành nghề kinh doanh : Sản xuất và kinh doanh hóa phẩm Dầu khí

4. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính.

- Tổng số các công ty con : 05

+ Số lượng các Công ty con được hợp nhất : 05

+ Số lượng các Công ty con không được hợp nhất : 0

- Danh sách các Công ty con quan trọng được hợp nhất :

+ Công ty Cổ phần hóa phẩm Dầu khí DMC-Miền Bắc

Địa chỉ : Đình Xuyên, Gia Lâm, Hà Nội

Tỷ lệ lợi ích của công ty mẹ : 94,45%

Quyền biểu quyết của Công ty mẹ : 94,45%

+ Công ty Cổ phần Hoá phẩm Dầu khí DMC - miền Nam

Địa chỉ : 99 Lê Lợi TP Vũng Tàu tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

Tỷ lệ lợi ích của công ty mẹ : 88,71%

Quyền biểu quyết của Công ty mẹ : 88,71%

+ Công ty TNHH 1TV Dung dịch khoan và dịch vụ giếng khoan DMC -WS

Địa chỉ : Số 14 Phạm Hồng Thái - Phường 7- TP Vũng Tàu

Tỷ lệ lợi ích của công ty mẹ : 100%

Quyền biểu quyết của Công ty mẹ : 100%

+ Công ty Cổ phần Hoá phẩm Dầu khí DMC - miền Trung

Địa chỉ : Số 391 Đường Nguyễn Công Phương TP Quảng Ngãi tỉnh Quảng Ngãi

Tỷ lệ lợi ích của công ty mẹ : 75.42 %

Quyền biểu quyết của Công ty mẹ : 75.42 %

+ Công ty TNHH Dung dịch khoan M-I Việt Nam

Địa chỉ : 99 Lê Lợi Thành phố Vũng Tàu tỉnh Bà Rịa -Vũng tàu

Tỷ lệ phần sở hữu : 51 %

Tỷ lệ quyền biểu quyết : 51 %

+ Công ty liên doanh DMC - VTS

Địa chỉ: Bản phakhavok, huyện Vilabouly, tỉnh Savannakhet, Lào

Tỷ lệ phần sở hữu : 30%

Tỷ lệ quyền biểu quyết : 30 %

- Danh sách các công ty con bị loại ra khỏi quá trình hợp nhất : không

- Danh sách các cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát ngừng áp dụng hoặc không áp dụng phương pháp vốn chủ sở hữu khi lập Báo cáo tài chính hợp nhất: không

II. NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. Niên độ kế toán (Bắt đầu từ ngày 01/01/2013 kết thúc vào ngày 31/12/2013

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán : VND

III. CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. Chế độ kế toán áp dụng : Chế độ kế toán doanh nghiệp ban hành theo Quyết định 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán : Tổng Công ty áp dụng đầy đủ

3. Hình thức kế toán áp dụng : Chứng từ ghi sổ

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. Nguyên tắc xác định các khoản tiền và các khoản tương đương tiền

Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán : Quy đổi ra USD để chuyển thành VND theo tỷ giá bình quân

2. Chính sách kế toán đối với hàng tồn kho

- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho :
- Phương pháp xác định giá trị hàng tồn kho: Bình quân
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Kế khai thường xuyên
- Lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: Theo chế độ hiện hành

3. Ghi nhận và khấu hao TSCĐ

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: Nguyên giá ghi theo giá vốn
- Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: Đường thẳng

4. Ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư
- Phương pháp khấu hao BĐS đầu tư

5. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

- Các khoản đầu tư vào Công ty con, Công ty liên kết, vốn góp vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát
- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn
- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn

6. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay

- Nguyên tắc vốn hóa các khoản chi phí đi vay
- Tỷ lệ vốn hóa chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ

7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác

- Chi phí trả trước
- Chi phí khác

- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước
- Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại

8. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả

9. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả

10. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá
- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối

11. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

- Doanh thu bán hàng
- Doanh thu cung cấp dịch vụ
- Doanh thu hoạt động tài chính
- Doanh thu hợp đồng xây dựng

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

14. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái

15. Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác

V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

1. Tiền	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Tiền mặt	993,754,701	836,608,672
- Tiền gửi ngân hàng	35,940,100,891	11 508 883 388
- Tiền đang chuyển		
- Các khoản tương đương tiền	85,276,000,000	2 630 000 000
Cộng	122 209 855 592	14 975 492 060
2. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		
- Đầu tư ngắn hạn khác		
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn		
Cộng		
3. Các khoản phải thu ngắn hạn khác		
- Phải thu về cổ phần hóa		
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu nội bộ ngắn hạn		
- Phải thu người lao động		
- Phải thu khác	139,369,711,988	34 387 865 385
Cộng	139 369 711 988	34 387 865 385
4. Hàng tồn kho	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Hàng mua đang đi trên đường		

- Nguyên liệu, vật liệu		
- Công cụ, dụng cụ		
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	16 480 100 311	2 391 659 848
- Thành phẩm		
- Hàng hóa	64 408 666 721	149 270 288 752
- Hàng gửi đi bán	36 934 061 865	35 801 283 397
- Hàng hóa gửi kho bảo thuế		
- Hàng hóa bất động sản		
Cộng giá gốc hàng tồn kho	117 822 828 897	187 463 231 997

5. Thuế và các khoản phải thu nhà nước

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa	167,818,040	2,031,778,224
- Các khoản khác phải thu nhà nước		
Cộng	167 818 040	2 031 778 224

6. Phải thu nội bộ dài hạn

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Cho vay dài hạn nội bộ		
- Phải thu dài hạn nội bộ khác		
Cộng		

7. Phải thu dài hạn khác

- Ký quỹ, ký cược dài hạn		
- Các khoản tiền nhận ủy thác		
- Cho vay không có lãi		
- Phải thu dài hạn khác		
Cộng		

8 - Tăng giảm TSCĐ hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện VT truyền dẫn	Thiết bị dung cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ hữu hình						
Số dư đầu năm	101 197 275 096	26 021 569 572	19 527 778 983	4 882 693 186		151 629 316 837
- Mua trong kỳ						
- Đầu tư XDCB hoàn thành	3 265 373 199	69 446 417	644 234 320	237 846 783		4 216 900 719
- Tăng khác : phân loại lại						
- Chuyển sang BĐS đầu tư						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác: phân loại lại						
Số dư cuối năm	104 462 648 295	26 091 015 989	20 172 013 303	5 120 539 969		155 846 217 556
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu năm	8 565 836 866	2 333 385 258	4 225 329 963	3 540 961 254		18 665 513 341
- Khấu hao trong kỳ	916 578 702	508 505 025	502 202 624	173 567 188		2 100 853 539
- Tăng khác : phân loại lại						
- Chuyển sang BĐS đầu tư						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác: phân loại lại						
Số dư cuối kỳ	9 482 415 568	2 841 890 283	4 727 532 587	3 714 528 442		20 766 366 880
Giá trị còn lại của TSCĐ hữu hình						
- Tại ngày đầu năm	92 631 438 230	23 688 184 314	15 302 449 020	1 341 731 932		132 963 803 496
- Tại ngày cuối kỳ	94 980 232 727	23 249 125 706	15 444 480 716	1 406 011 527		135 079 850 676

10. Tăng giảm TSCDD vô hình

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Bản quyền, bằng phát minh sáng chế	Nhãn hiệu hàng hóa	Phần mềm máy vi tính	TSCDD vô hình khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ vô hình						
Số dư đầu năm	28 585 165 814	0	0	244 011 335		28 829 177 149
- Mua trong năm						
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp						
- Tăng do hợp nhất kinh doanh						
- Tăng khác :						
- Thanh lý, nhượng bán						
Giảm khác	2591125575					2591 125 575
Số dư cuối năm	25 994 040 239			244 011 335		26 238 051 574
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu năm	538 396 672	0	0	149 757 104		688 153 776
- Khấu hao trong năm	174 484 844					174 484 844
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác	120 824 907					120 824 907
Số dư cuối năm	592 056 609			149 757 104		741 813 713
Giá trị còn lại của TSCĐ vô hình						
- Tại ngày đầu năm	28 046 769 142			94 254 231		28 141 023 373
- Tại ngày cuối năm	25 401 983 630			94 254 231		25 496 237 861

	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
11. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang		
- Tổng số chi phí xây dựng cơ bản dở dang	16 185 726 790	112 059 511 862
Trong đó		
*kho hóa chất tại Dung quất	2 538 415 106	4 470 947 309
*Nhà máy HPDK Cái mép	3 676 872 192	102 471 712 144
*Thiết bị làm sạch	9 970 439 492	5 015 669 970
Khác		101 182 439
12. Tăng giảm bất động sản đầu tư		
13. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	<u>Cuối năm</u>	<u>Đầu năm</u>
	Số lượng / giá trị	Số lượng / giá trị
a. Đầu tư vào Công ty con	149 751 000 006	129 751 000 006
- Công ty Cổ phần Hoá phẩm Dầu khí DMC - Miền Bắc	37 565 000 000	37 565 000 000
- Công ty Cổ phần Hoá phẩm Dầu khí DMC - Miền Trung	7 542 000 000	7 542 000 000
- Công ty Cổ phần Hoá phẩm Dầu khí DMC - Miền Nam	35 483 000 000	35 483 000 000
- Công ty TNHH 1TV Dung dịch khoan và dịch vụ giếng khoan DMC -WS	60 000 000 000	40 000 000 000
- Công ty TNHH MI - VN	9 161 000 006	9 161 000 006
Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư / loại cổ phiếu của từng Công ty con		
+ Về giá trị :		
b. Đầu tư vào Công ty liên doanh, liên kết	5 552 625 000	2 422 500 000
- Công ty liên doanh MI - VN		
- Công ty cổ phần CNG Việt Nam		
- Công ty liên doanh DMC - VTS	5 552 625 000	2 422 500 000
c. Đầu tư dài hạn khác		
- Đầu tư cổ phiếu		
- Cho vay dài hạn		
- Đầu tư dài hạn khác		
Cộng	155,303,625,006	132 173 500 006
14. Chi phí trả trước dài hạn	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Chi phí trả trước về mua sắm trang thiết bị văn phòng	444 858 317	2 077 299 802
- Chi phí thuê văn phòng trụ sở	36 243 955 214	34 934 303 271
- Chi phí nghiên cứu có giá trị lớn		
- Chi phí cho giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận là TSCD VH		
- Chi phí khác		1 335 628 629
Cộng	36 688 813 531	38 347 231 702
15. Vay và nợ ngắn hạn	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Vay ngắn hạn	68 189 466 770	175 399 632 369
- Vay dài hạn đến hạn trả	17 690 627 443	
Cộng	85 880 094 213	175 399 632 369
16. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>

- Thuế GTGT		864 208 370
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất, nhập khẩu		
- Thuế TNDN		
- Thuế tài nguyên		
- Thuế nhà đất		
- Tiền thuê đất		
- Thuế TNCN	182 806 557	
- Các loại thuế khác		
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp		
Cộng	182 806 557	864 208 370
	<u>Năm nay</u>	<u>năm trước</u>
17. Chi phí phải trả	5 057 848 559	14 530 895 887
	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
18. Các khoản phải trả, phải nộp khác		
- Tài sản thừa chờ xử lý		
- Bảo hiểm y tế	6 689 232	90 611 801
- Bảo hiểm xã hội	1 293 599	
- Kinh phí công đoàn	103 174 202	230 240 519
- Bảo hiểm thất nghiệp	256 217	
- Cổ tức phải trả	1 210 702 487	1 154 069 487
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn		
- Doanh thu chưa thực hiện		
- Các khoản phải trả phải nộp khác	4 266 610 876	4 397 269 645
Cộng	5 588 726 613	5 872 191 452
	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
19. Phải trả dài hạn nội bộ		
- Vay dài hạn nội bộ		
- Phải trả dài hạn nội bộ khác		
Cộng		
	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
20. Vay và nợ dài hạn		
a. Vay dài hạn		
- Vay ngân hàng	84 913 878 501	80 784 524 567
- Vay đối tượng khác		
- Trái phiếu phát hành		
b. Nợ dài hạn		
- Thuê tài chính		
- Nợ dài hạn khác		
Cộng	84 913 878 501	80 784 524 567
c. Các khoản nợ thuê tài chính		
	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
21. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả		

a. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại

- Tài sản thuế TN hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- Tài sản thuế TN hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng
- Tài sản thuế TN hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng
- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại

b. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế
- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

22. Vốn chủ sở hữu

a. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

	<u>Năm nay</u>	<u>Đầu năm</u>
- Vốn góp của nhà nước	231 328 210 000	231 328 210 000
- Vốn góp của các đối tượng khác	268 671 790 000	268 671 790 000
Cộng	500 000 000 000	500 000 000 000

- * Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm
- * Số lượng cổ phiếu quỹ

b. Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu
- + Vốn góp đầu năm 500 000 000 000 500 000 000 000
- + Vốn góp tăng trong năm
- + Vốn góp giảm trong năm
- + Vốn góp cuối năm 500 000 000 000 350 000 000 000
- Cổ tức lợi nhuận đã chia

c. Cổ tức

- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm
- + cổ tức đã công bố trên cổ phiếu cổ đông
- + cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi
- Cổ tức của cổ tức ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận

d. Cổ phiếu

- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành 50 000 000 50 000 000
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng
- + Cổ phiếu phổ thông 50 000 000 50 000 000
- + Cổ phiếu ưu đãi
- Số lượng cổ phiếu được mua lại
- + Cổ phiếu phổ thông
- + Cổ phiếu ưu đãi
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành 50 000 000 50 000 000
- + Cổ phiếu phổ thông 50 000 000 50 000 000
- + Cổ phiếu ưu đãi

* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành	10 000	10 000
e. Các quỹ của doanh nghiệp		
- Quỹ đầu tư phát triển	47 442 230 603	47 442 230 603
- Quỹ dự phòng tài chính	14 111 091 306	14 111 091 306

- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu

* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp

g. Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu theo quy định của các CM kế toán cụ

23. Nguồn kinh phí	<u>Năm nay</u>	<u>Năm trước</u>
- Nguồn kinh phí được cấp trong năm		
- Chi sự nghiệp		
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm	174,483,150	174 483 150

24. Tài sản thuê ngoài Năm trước

(1) Giá trị tài sản thuê ngoài

- TSCĐ thuê ngoài

- Tài sản khác thuê ngoài

(2) Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động TSCĐ không hủy ngang theo các thời hạn

- Đến 1 năm

- Trên 1- 5 năm

- Trên 5 năm

VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BC **Năm nay** **Năm trước**

1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ **339 960 172 471** **430 294 303 307**

* Trong đó:

+ Doanh thu bán hàng 321 157 194 352 398 630 389 209

+ Doanh thu cung cấp dịch vụ 18 802 978 119 31 663 914 098

+ Doanh thu hợp đồng xây dựng

2. Các khoản giảm trừ doanh thu **190 997 336** **2 317 485 180**

* Trong đó:

+ Giảm giá bán hàng

+ Hàng bán bị trả lại 190 997 336 2 317 485 180

+ Thuế GTGT phải nộp (PP trực tiếp)

+ Thuế xuất khẩu

3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ **339 769 175 135** **427 976 818 127**

* Trong đó: + Doanh thu thuần trao đổi hàng hóa 320 966 197 016 396 312 904 029

+ Doanh thu hợp đồng xây dựng

+ Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ 18 802 978 119 31 663 914 098

4. Giá vốn bán hàng **Năm nay** **Năm trước**

- Giá vốn của hàng hóa đã bán 311 558 185 701 362 393 394 031

- Giá vốn của thành phẩm đã bán

- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp 11 878 299 528 30 080 718 393

- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán

- Chi phí kinh doanh bất động sản đầu tư
- Hao hụt, mất mát hàng tồn kho
- Các khóa chi phí vượt mức bình thường
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho

Cộng

323 436 485 229 392 474 112 424

5. Doanh thu hoạt động tài chính

Năm nay Năm trước

- Lãi tiền gửi, tiền cho vay 2 226 157 973 323 526 772
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu
- Cổ tức, lợi nhuận được chia 106 156 500 000
- Lãi bán ngoại tệ
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện 82 919 272
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện
- Lãi bán hàng trả chậm
- Doanh thu hoạt động tài chính khác 1 501 100 372 1 007 021 038

Cộng

109 883 758 345 1 413 467 082

6. Chi phí tài chính

Năm nay Năm trước

- Lãi tiền vay 4 618 375 614 7 351 486 050
- Chi phí hoạt động liên doanh 96 102 727
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn
- Lỗ bán ngoại tệ
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện 16 074 110 176 544 353
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn
- Chi phí tài chính khác

Cộng

4 730 552 451 7 528 030 403

7. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành

Năm nay Năm trước

- Chi phí thuế TNDN tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành
- Điều chỉnh CP thuế TNDN của các năm trước vào CP thuế TNDN hiện hành năm nay
- Tổng CP thuế TNDN hiện hành

8. Chi phí thuế TNDN hoãn lại

Năm nay Năm trước

- CP thuế TNDN hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế
- CP thuế TNDN hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập TS thuế TN hoãn lại
- Thu nhập thuế TNDN hoãn lại PS từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- thu nhập thuế TNDN hoãn lại PS từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

9. Chi phí sản xuất, kinh doanh theo yếu tố

Năm nay Năm trước

- Chi phí nguyên liệu, vật liệu		
- Chi phí nhân công	4 848 917 367	5 674 864 678
- Chi phí khấu hao TSCĐ	2 154 513 476	1 114 334 051
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	6 963 345 447	4 815 336 841
- Chi phí khác bằng tiền	2 534 042 559	3 295 081 609
Cộng	16 500 818 849	14 899 617 179

VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ

1. Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền cho doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng

a. Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính:

- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu
- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu

b. Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ báo cáo

- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý
- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền
- Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý
- Phần giá trị tài sản

c. trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác

VIII. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

1. Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác

2. Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm

3. Thông tin về các bên liên quan

4. Trình bày tài sản, doanh thu kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của chuẩn mực kế toán số 28 " báo

5. Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước)

6. Thông tin về hoạt động liên tục

7. Những thông tin khác

Người lập biên



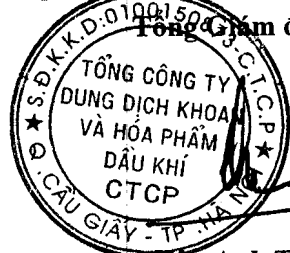
Tạ Đình Khang

Kế toán trưởng



Bùi Tuấn Ngọc

Lập, ngày 15 tháng 04 năm 2013



Tôn Anh Thi